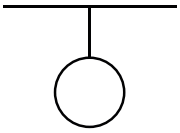
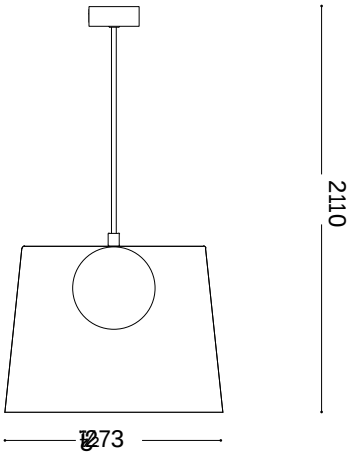
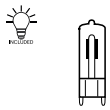
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/06/2022

Fade SP1

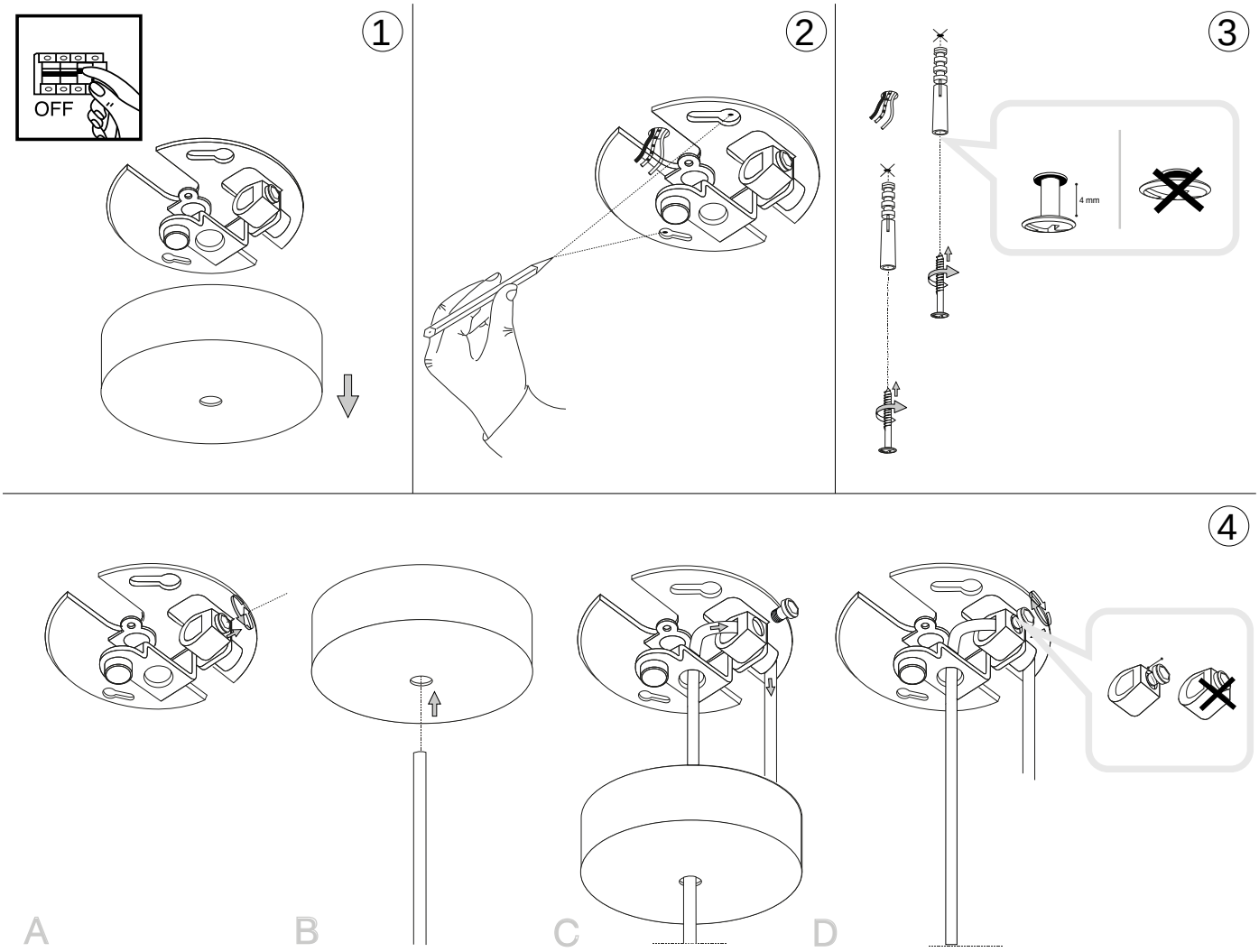






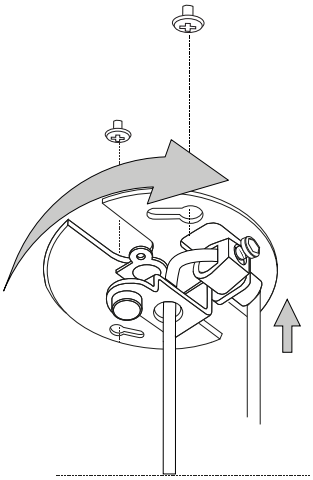
max 1 x 15W G9 LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696271316 AMBRA
- 8021696271293 CROMO
- 8021696271309 RAME



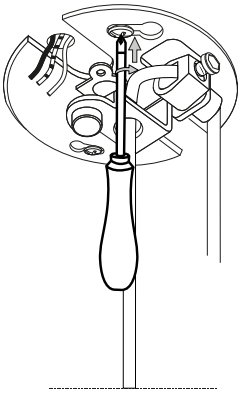


Pobrano z mamadecor.pl

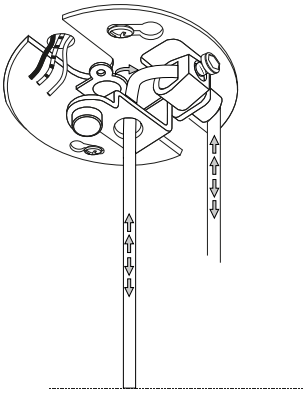
5



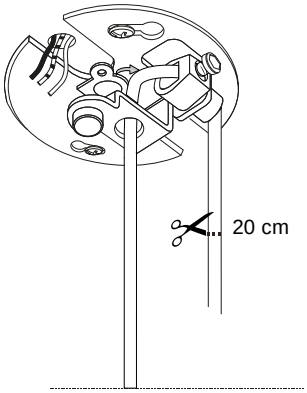
6



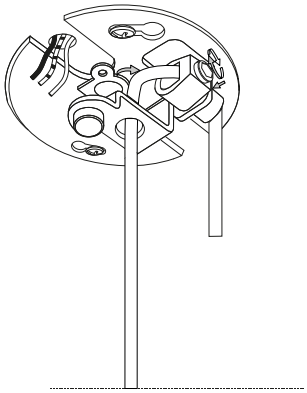
7



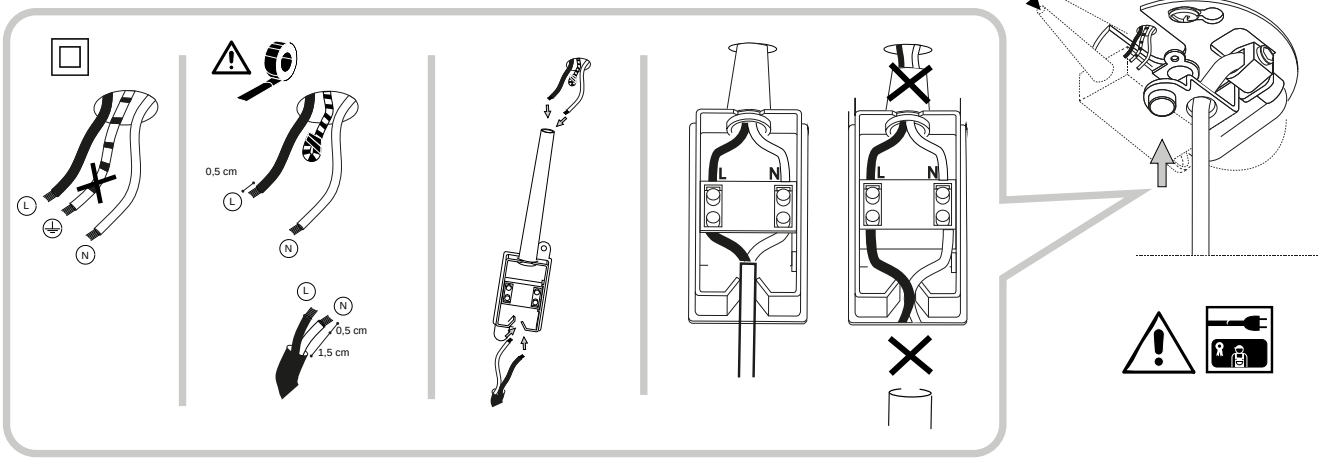
8



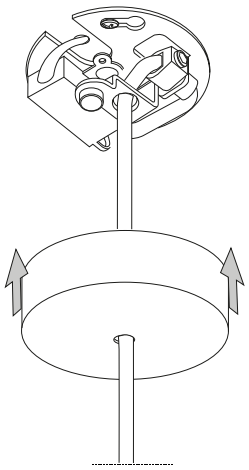
9



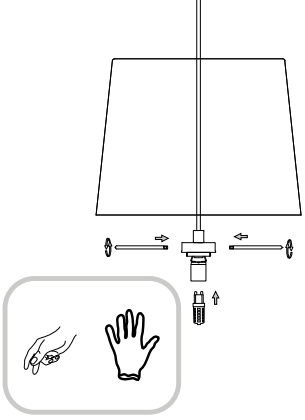
10



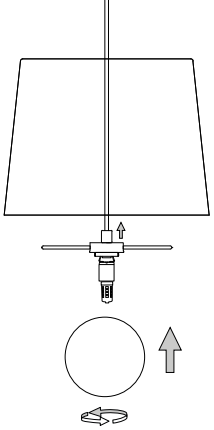
11



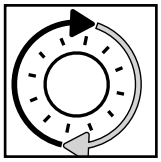
12



13



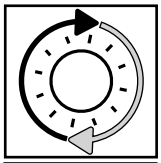
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Robrano z-mamadecor.pl



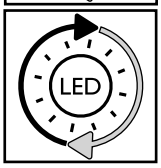
**Rvgtup!qspepuup!dpujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgYdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!bmjh iu!tpvsdf
xjui!fgYdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;**

EAN	Dmbttf!ej!FgYdjfo{b! Fofshfujdb!0! Fofshz!FgYdjfodz!Dmbtt
8021696209043	F

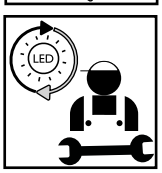
LEGENDA ICONE



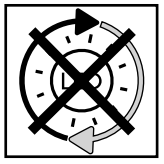
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



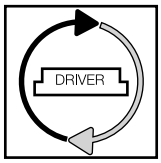
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



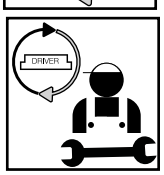
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

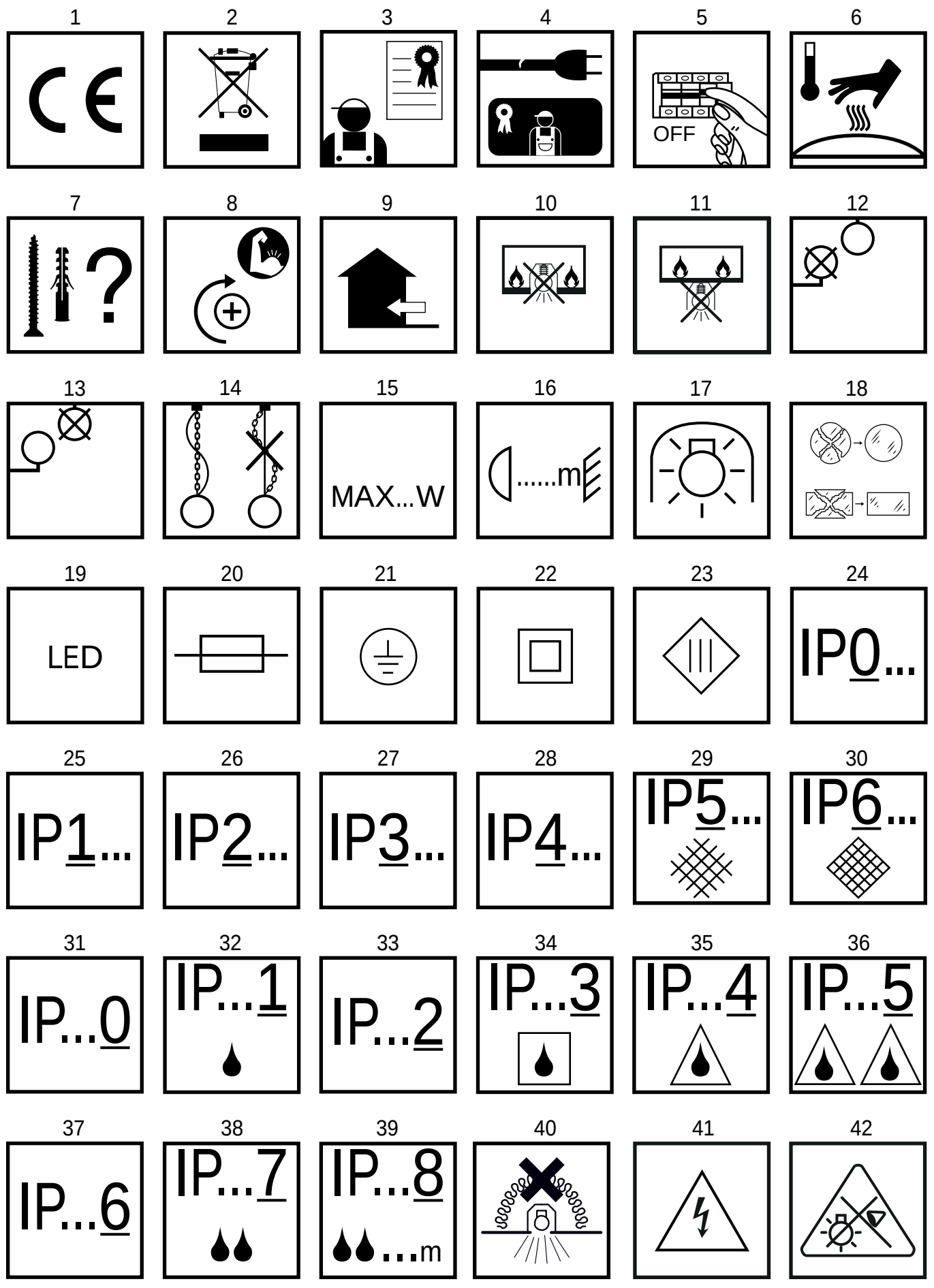
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ıs rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vĂyx yvferr2 Tiv ıs wqepxq irxs informarsi presso le autoriti¼locali sulle modaliti¼di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxeppe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivmepi vmglıihi wtigĂgı eggiwwsvı hı Ăwwekkıs2 Yxmp~~evi zxı i xewwipı ıhsrii ep qexivmepi e gyı zerrs Ăwwexi2 Uyipp ırgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrı i2
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zxı tiv izmxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che pui¼essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl ıs rsr ıhsris epùrrgewws wy wytivĂgı rsvqepq irxi ırĂe q qef pıi2
11. Etteviggl ıs rsr ıhsris epùrrwxepe~ısri hıvixxe wy wytivĂgı rsvqepq irxi ırĂe q qef pıi2
12. Etteviggl ıs gli ty¼ iwwivi ırwxeppexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che pui¼essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia pi¼lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq teh ıri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada pui¼causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh ıre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peq teh ıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmq fsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza i¼incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeq irxi vmgeq fı gsrjsvqı epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyq ırswe gsr hıshı e iqmwwsri pyq ırswe ,PIH- rsr wswxıxyıf pıi2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kpı sggl ı2 Rsr ıq q ivkivi ripùeguye2 Typmi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl ıs hsxexs hı jywıf pi2 Wi pe peq tehe rsr wı eggirhi wswxıxymvi pı jywıf pi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peq tehe2 Q iwwe e xiwe sf fpkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvmge keverxıxe heppùepq irxe~ısri e fewwmwwıq e xirwısri ,ırjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivmsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivmsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivmsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivmsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıq e hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıq q iwwısri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıq q iwwısri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyq ırswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Ăxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Ăxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hıwtswep ırjsvq exısr ewo xli psgep eyxlsvmxiw efsyx ls{ xs gsppigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıĂg vikypexısrw0 xli ıkl xırk Ăxxırk wlsyph fi ırwxeppih f} e uyepĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {mvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvgıer2
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgırk ırwxeppexısr0 qeırxirergi sv vitevw2
6. Xli pyq ırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuyıviw wtigıĂg qsyrxırk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivmepxs {lıgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi2
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlıw Ăxxırk wlsyph srp} fi ırwxeppih ırhssvw2
10. Pyq ırevıw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyq ırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw2
12. Xlıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli giıpırk2
13. Xlıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli {ep2
14. Xli {iıklx sj xli peq t lew xs fi wytt svxih f} xli gleır2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıĂih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fiırk pıx0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli peq t ger geywi e Ăvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2

Pobrano z mamadecor.pl

17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}q fsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıq q ihıexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}ırk {ıxl vikyp exısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiq fpi xli tvshygx wıgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıq q iwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heq t gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Ăxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ijxli peq t ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi2
21. Gpeww I lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveq i sj xli peq t2 Ievxlırk ıw sfpkexsv}2
22. Gpeww II lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv viırjsvgih ırwypexısr2 Ievxlırk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zspx-2 Ievxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırĂpxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jeprk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeprk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx veır2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiq tsvev} ıq q iwwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıq q iwwısr2
40. Pyq ırevi rsx wyıxefpi jsv gsziviırk {ıxl xlivq ep} ırwypexırk qexivmep2
41. Geyxısr0 vmwo sj ipigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux ri¼glements de si¼curiti¼europi¼ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw2 Tsyv pù²gsyp iq irx ıp jeyx se renseigner aupri¼des autoriti¼locaux sur les modaliti¼de ramassage.
3. Wipsr giv xeır iw v³kp iq irxexısrw0 pùrrwxeppexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgır uyepĂ²2
4. Wı pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsq qek²0 ıp jeyx uyùp wsıx viq tpeg² i|gpywmziq irx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgır uyepĂ²2
5. Gsyti~w}wx² qexuyiq irx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxirance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uyı tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwıxi hiw eggiwwsvmiw hi Ă|exısr wt²gĂuyiw2 Ywmpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xysxiw piw zmw tsyv ²zıxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installi¼¼interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ırăeq qef piw2
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrrwxewppexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ırăeq qef piw2
12. L'appareil peut etre installi¼au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installi¼au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peq ti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpwiv hùeq tsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyıix ıppyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respecti¼.
17. Eq tsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogi¼es deviennen tri¼chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ăwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi viq tpeg² ıq q ²hıexiq irx ir yxmpwerx exclusivement les pi¼es de rechange conformes i¼la li¼islation.
19. Les diodes i¼mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et di¼ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıf pi2 Wı pe peq ti ri wùeppyq i tew0 glerkiv pi jywıf pi2
21. Classe I La si¼curiti¼¼rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise i¼la terre) connecti¼la structure mi¼allique de la lampe. La mise i¼erre sfpkexsmvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvmuyi iwx keverxıi tiv pùrwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvmuyi iwx keverxıi tev pùepq irxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
24. Non proti¼¼
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vmiyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vmiyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vmiyv ey| 609 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vmiyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
31. Non proti¼¼2
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw niwx hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte i¼¼e recouvert de mati¼el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de di¼charge i¼ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyq ıriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivıırwxıq qyrk qıx hir Iyvst®wglir Wıglivlıxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weq q ipq shepıx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswgl vıjxir qyww hıi Irwxeppexısr zsr irıiq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwgl piËpglzsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv irıiq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xıkx wti~ıĂwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivmep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qıxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eyglırglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivq iıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeppivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxăeq q fevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeppexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeppexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeppexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxip qıx rıglx I¾livir Pimwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıq q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fiv Ãgowıglxıkx {ıvh2
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqıxip2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxip qıx hıiwiq W}q fsp2 Lepskirpiyglxqıxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywglfıw wıi efkioÃlpx wrh2
18. [irr ıır Wıglivlıxwkpew kivmwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl vıırıkir0 oiıri wxevoi Viırıkyrkwqıxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswıglivlıx ıwx hyvgl Leytxıwspivyrk yrh Wıglx~pixiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswıglivlıx ıwx hyvgl Leytxıwspivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır2
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswıglivlıx ıwx hyvgl wilv rııhvıki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglq iwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglq iwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglq iwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglq iwwiv B 5 q q2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zspposq q ir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Riıkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiıri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyıhegı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qsheıhehiw vigskıhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegg»r xiıri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepĂgehs2
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fıehs tsv sxvs hip qıwq s xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepmxe s tsv yre ipigxvgmxe gyepĂgehs2
5. Uyıxev wıiq tvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe ırwxepegg»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirg»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tıhi eggiwsvmsw iwtigıĂgsw hi Ăegg»r2 Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrmpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ip ırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgıiw rsvqepq irxi ırăeq qefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegg»r hıvigxe ir wytivĂgıiw rsvqepq irxi ırăeq qefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiıri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq fmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirirv wıiq tvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viăine ip ıgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fıpe gsr wikyvmheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsq fıpe hi fepe tviwısr2 Pew fsq fıpew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geq fıevew2
18. Wı yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvıixehs geq fıips ırq ihıexeq irxi } ywi wsps vigeq fısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi2
19. Regırıxi pyq ırswe gsr hıshsw e iqıw»r pyq ırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivmyhıgev psw sıswˆ Rs wyq ivmew ir ip ekye2 Pıq tıev gsr te°s lÀq ihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi2 Wı ip etevexs rs wi irgirhi wswxıxymv ip jywıfpi2
21. Classe I La seguridad eli¼trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve q ix«pıge hi pe p«q teve2 Xsqe hi xıiwe sfpkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxı~e ip ewpeq ıirxs teve pe xsqe hi xıiwe } gsr hsfpi ewpeq ıirxs s hi yr ewpeq ıirxs vijsv~ehs2 Rs xiıri uyi xiriv xsqe e xıiwe2
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvmge keverxı~ehe tsv pe epıq irxeg»r hi fepe xirw»r0 ırjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi hı¬q ixvs wytivmsv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi hı¬q ixvs wytivmsv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi hı¬q ixvs wytivmsv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi hı¬q ixvs wytivmsv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikıhs xsxepiq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıreg»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırq iwı»r xiq tsvep2
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırq iwı»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material ti¼micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyq ırswe2

RU - ЙАФЦЙЧЫЙЕЬ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ũƒƊƃƐƒ ƓƐƔƄƓƔƓƄƅƓƔ ƇƄƒƐƇƃƇƉƐƆ ƏƐƒƐƆƆ ƃƇƆƐƃƇƆƐƔƇƆ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƎƐƌƇƈƔ ƃƕƔƅ ƄƕƔƉƔ ƐƔ Ɛ ƏƐƒƐƆƇƕƔ ƅƇƆƐƈƇƔƐƆ ƐƔƃƇƐƆƐƍ ƗƔƐ ƇƄƐ ƑƇƃƇƆƆƃƊƔƆƐƆ ƏƐƏƊƇƇƔƉƃ ƔƔƐƓƔƇƔƉƕƃƇƈ ƄƃƔƐƔƓƔ ƃ ƐƒƕƃƇƈƆƃƇƐ ƑƃƇƇƃƔƇƆƇƔ ƃ ƑƇƆ ƄƆƐƈƏƐƓƇ ƐƔƃƇ ƃƐƅƐƃƄƃƃƔƇƐ ƒƄƄƔƐƄ.
3. ƕƇƄƐƆƆƇƇƇ ƏƇƃƇƆƇƐƏƆƃ ƏƇƃƆƇƆƆ ƄƃƇƆƇƄƃƄƃ ƇƆƐƃƇƄ ƄƏƔƕ ƇƄƅƃƐƇƃƓƇƆƃ ƃƄƄƐƆ ƆƒƇƐƆƒƇƐƄƃƆƃƆƇ ƆƐƃƆƇƓƔƇƃƇƃ.
4. ƗƃƐƆ ƆƐƃƆƇƓƔƐƔƄƇƄƃ ƗƃƄƅƇƓƃƃƐƃ ƏƇ ƇƐƃƄƃƇƐƆ ƃƒƄƐƆƃƇƃƆƐƐƇƃƔƐƇ ƑƃƃƓƔƄƃƃƆƐƏƐƇƃƃ ƑƐƇƐƃƆƇƆƃ ƑƇƃƃƓƐƏƐƇƃ ƃƄƐƆ ƐƃƆƃƔƆƐƇƐƆƆ ƆƃƆƃƆƇƃ.
5. ƕƃƃƐ ƃƓƃƆƇƃƇƃƆƃ ƆƐ ƃƇƆƆƇƃƇƃ ƄƃƃƔƐƄ ƇƃƆƐƐƃƇƃƄƃƃƄƃƇƆƇ ƓƃƃƄƃƄƐƐƆƆ ƆƐƃƆƃƃƔƇƃƐƆƃƆƃ.
6. ũƒƊƃƐƒ0 ƃƃƇƃƇ ƃƇƃƇƃƄƄƇ ƇƄƄƃƃƃƄ ƃƃƃƃƃƇƃ.
7. ƗƐƇ ƒƄƇƐƆƇ ƇƃƇƃƒƃƃƐƃƄ ƐƃƄƃƇƃƃƇƐƆ ƒƃƐƃƆƐƆƇƆƐƆƃƃ ƃƒƃƐƃƇƆƇ ƃƒƃƃƃƄƃƃ. ƕƇƃƆƆƐƇƃƃƃƄƃ ƃƆƇƇƃƇƃƃƃƆƐƆƐƃ ƆƇƃƃƄƃƇƃƃƐƇƃƃ ƃ ƇƃƐƃƃƇƆƃƆƃ ƇƃƐƃƃƇƃƇƃ. ƃƃƃƃƄƇƃƄƃ ƇƇƆ ƃƃ ƃƇƃƆƃƆƇƄƆƆƃ ƇƇƇƆƃƃƃƆƇƆƃƐƃƃƄƃƃƆƃƃ.
8. ƗƃƃƃƃƄƇƃƐ ƇƄƃƃƄƃƇƃ ƇƇ ƃƃƃ ƃƃƃƇƄƃƃƄƃ ƃƃƃƃƆƃƃƆƃƄƃƆ ƃƐƇƃƃƃƃƇƃ ƃ ƃƃƃƄƃƆƆƃƇƃƄƆƃƃƃƆ ƃƃƃƃƃƇƃƃƃ.
9. ũƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃƃƄƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
10. ũƒƊƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
11. ũƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
12. ũƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
13. ũƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
14. ŤƇƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ.
15. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
16. Ťƃƃƃ.
17. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. Ūƃƃ.

18. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃƃ.
20. ũƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
21. ŬƃƃƃƃƃI ƃƃƃ.
22. ŬƃƃƃƃƃII ƃƃƃ.
23. ŬƃƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
25. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
26. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
27. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
28. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
30. Űƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ.
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{iehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıinwoıgl2 Irjsvqegıi s ~fıiverıy ıywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqı ırwxepegıe qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Nıòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırıisr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıipos{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erin ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retiègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehehegı}gl wè hs x}ty qexivıehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~ i~hàg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {}heìgı{}hs qsrxs{erıe re hex{ste pr}gl ts{ıiv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıirrwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgırıi2
14. Grèòev peq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh ıeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~i rıò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qırıqepràfi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq2 òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ıgl {}qıerà0 ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Nıòipı w~ofs ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qırıs~ri y~}{eàg g~èìgı {}qırrr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} ipioxvspyqırwigirg}ıri ,PIH- rıi wà {}qırrri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıà ~{ıòsr}q qexivıeiq ~ {ıore yrıoeıàg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo2 Nıi ıpeqte rıi ì{ıigıà0 {}qırıà fi~tıig~rıo2
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegè ı tsh{»re ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè2 Rıi qyw qıiâ ~egıwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retiègıy ,tsròi ı 94 Zspx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 94 q q2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 56 q q2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 609 q q2

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos {ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehe ıeg}qı ovstıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıireqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wıır}qı wxvyqıireqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıykswv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~sıyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq iıioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lyıwzyı {svhir kiwxstx2 ırjsvqiiv fıı hi tıeexwiıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivrk ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hırx hi evqexyyv hssv iir kio{eıĂgiivh iıioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefiı qek yıxwıyxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıĂgiivh iıioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttiı eıxıh hi rixwterrırk ej eızsvirw q ix hi ırwxeıexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexiveeı zivirıwx wtigıĂioi fiziwxıkırkwiıiqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyıoir hıi kiwglıox ~ırr zssv lix qexiveeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskiıo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ırr2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrıegxtvsfıiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwıyxirh zssv hi ırwxeıexi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeqfevi sttivzıeoir

11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexi st rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırx lix ki{ıglx zer hi ıeq t xi hvekir2 Wxiı lix wrsiv st hivkiıoi {ı~iej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwıyxirh ıeq tir kifvyıoir q ix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zirıkliıhwejwxerh xywwir hi ıeq t ir lix zivıglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ıeq t oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^iıjfiwglivqirhi ıeq t2 Yıxwıyxirh ıeq tir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ır zssv~iır2 Lepskiıreqtir {svhir ivk liix2 Lepskiiıreqtir ıexir ejosiıir eıvzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir ziıkliıhwkıew hırx sr qıhhiıoo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqir zsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixıglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir2 Qix iir zsglxıki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stıswıir vir ırkırkwq ıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeq t rıix eer keex2
21. Iıioxvıwglizirıkliıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexi ir iir fiwglivqırkwkiıiıhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwglizirıkliıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexi ir iir hyffiıi ıwsıexi sj iir ziwxivoxi ıwsıexi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Iıioxvıwglizirıkliıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeıırh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qix xlivqıwglıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 iıioxvsgyxıkizeev2
42. Rıix ır hi ıglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxız ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyı qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexı eyxsvıxexıi ıgıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefıyı iıigxvıg i|xivr xvifyıi ırıısgyıx hsev hi gexvi tvshygxs0 hıwxvıfyxsv wey hi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıeıwyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxeı2 Yxıı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Giıi ırgıywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıi tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyı ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiŸi ¸r qsh rsvqeıırăeqefıi2
10. Gsvtyı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
11. Gsvtyı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
12. Gsvtyı hi ıyqırex gevi tsx Ă ırwxeıexi hsev ıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxeıex hsev ıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxırıyxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyı iıigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeı ıyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvexı0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyı hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıqfsı2 Figyvıi leıskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yıır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırıısgyıxe ıqihıex jsıswıxrh hsev tıiwi hi wglıqf gsrjsvq rsvqiısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfex wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqtı2 Iq teqerxevi sfıkexsvıi2
22. Gıewe II hi wıkyverxe iıigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxei ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxei ıq tsxvıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgıırex tere ıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxei ıq tsxvıze tıısı2
35. Tvsxigxei ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxei ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxei ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxei ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxei ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tviıyrkxi2
40. Igıxteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeıı hi ı~sıevi xivqıge2
41. Exirŷıi0 vıwg hi iıigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŷı wywe ıyqırsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƀƂƀƒƠƛ ƏƂ ƇƀƒƑƇƌƐƎƔ ƌƟƏƆƒƔƇ ƉƂƇƈƀƉƐƇƐƔ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ƔƒƠƂƂ ƆƂ ƌƇ ƉƊƐƕƒƍƠ Ƌ ƏƇƒƈƂƍƏƇƔ ƊƏƔƐƀƊ ƐƔƑƂƆƝƃ2 ƏƂ ƐƊƇƀƒƇƍƐƆƏƇƐ Ɉƕ ƏƐƏƌƕƍƠƐƒƂƔƇ ƌƇ Ƌ ƈƇƌƔƏƇƔ ƀƍƂƌƉ ƐƔƏƇƐƂƇ ƏƂƅƏƐƇƔƇ ƌƐƃƉƒƂƇ2
3. ƴƜƀƍƂƌƏƂ ƏƍƏƉ ƒƂƉƑƐƒƇƆƉ ƈƐƏƔƂƇƂ ƔƒƠƂƂ ƆƂ ƌƇ ƉƕƀƍƒƂ ƆƉ ƏƂƀƍƉ ƉƅƉƒƂƏ ƌƐƇƔƒƐƆƏƉ2
4. ƮƏƐ ƀƜƏ ƆƉ ƉƕƆƒƂƏƀƂ Ʌ ƏƂƀƍ Ƌ ƑƐƀƒƆƌƇ ƔƒƠƂƂ ƆƂ ƃƜƆƇ ƉƕƈƂƏƇƏƇ ƌƐƏƏƔƀƍƌƇ ƐƔ ƑƒƐƉƈƀƐƆƉƔƍƠ ƉƂƈƀƉƆ ƉƅƉƒƂƏ ƌƐƏƌƔƑƐƆƉƔƐƒƂ2
5. ŤƏƂƀƆƉ ƏƂƏƍƟƀƀƇƔƇ ƉƑƉƒƂƏƂƏƇƔƐ ƑƇƆƉ ƂƇ ƏƒƉƕƀƏƇƔ ƈƐƏƔƂƇƂƐ ƏƐƆ ƏƂƐƀƍƐ ƉƐ ƂƇ ƀƆƉ ƑƇƏƂƕƍƀƆƂ2
6. ŵƒƇƆ Ƌ ƆƀƔƉ ƈƐƉƐƉƐ ƈƉƆƐ ƏƂ ƑƒƉƐƉƒƐ ƏƐƀƏƂƒƐƇ2
7. ŤƋƂƆƐ ƈƂƐƒƉƐƀ ƉƀƉƏƂƀ ƋƂƐƉ ƉƐƉƐƍ ƆƇƍƉƒƐƉ ƉƉ ƉƍƂƐƂƍƂƆ2 ƚƉƒƇƆƀƍƂƐƆ ƉƐƀƆƉƏƐƉ Ɖ ƐƀƔƂƀƐ ƑƇƆƉƇƆƍƉ ƉƐ ƈƀƐƒƉƀƐ ƉƐ ƏƀƆƉƈ ƆƐ ƂƉƐƀƉƂƂƐ ƐƍƂƒƂƐƀƀƂ2 ƚƀƀƐƆƀƐƆƉ Ɓ ƆƂƉƏƀƂƉƀƍƉƐ ƏƀƏƉƉƐƆƐƉƉƇ ƆƐ ƏƂ ƆƂƉƐƍƇƍƐ ƏƀƆƉƐƉƐƍ ƀƉƀƐ2
8. ŨƀƐƉƏƇƀ ƉƀƍƀƑƐ ƉƀƂƀƀ ƉƀƉƐƀƉƂ ƏƂ ƏƀƏƉƂƀƉƐ ƑƑƀƀƏƐƀ Ƌ ƏƀƀƀƀƉ ƆƂ ƏƐƀƀƏƉ2
9. ŵƒƇƆ ƏƂƀƉ ƉƂƐƐ ƏƂ ƀƍƇƐ ƉƐƀƀƉƉƀ ƉƀƉ ƀƉ ƉƉƀƐƂ ƍƀ ƑƉƉƐƀƆƀ2
10. ŵƒƇƆƂ ƂƇ Ƈ ƑƇƉƀƉƐƀ ƉƂ ƀƀƒƂƀƆƂƇ ƂƂ ƂƂƒƉƂƀƂ ƉƀƑƂƀƉƉ ƑƂƀƐƒƉƂƀƉ2
11. ŵƒƇƆ ƂƇƑƇƉƀƉƐƀ ƉƂ ƆƉƒƇƀƉƂ ƉƀƉƀƉƒƂƇ ƀƐƒƉ ƂƂƒƉƂƀƂ ƉƀƑƂƀƉƉ ƑƂƀƐƒƉƂƀƉ2
12. ŵƒƇƆ ƀƂƀƉ ƉƐƀƀ ƉƂ ƀƍƇƐ ƉƐƀƀƉƉƀ ƉƀƉƀ ƀƂ ƀƀƀƐ2
13. ŵƒƇƆ ƀƂƀƉ ƉƐƀƀ ƉƂ ƀƍƇƐ ƉƐƀƀƉƉƀ ƉƀƉƀ ƀƂ ƀƀƀƂ2
14. ŤƀƒƉƀƀƀ ƀƒƀƀƀ ƉƀƂ ƀƀƀƒƀƀƀƂ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƂ ƀƂƀƀƀƀƀ2 ƲƀƀƀƉƒƀƀƀƂ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƒƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ2
15. ŪƀƒƀƀƀƀƀƀƀƂ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƂ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ2
16. ŭƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƂ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ0 ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ2 ƭƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƂ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ0 ƀƀƀ ƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ2
17. ŭƀƀƀƀ Ƌ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ2 ŪƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƂ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ Ƌ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ2 ŷƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ2 ŪƀƀƀƀƀƀƀƀƂ ƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ2
18. ŤƀƀƀƀƀƀƀƀƀƂ Ƌƀƀƀƀ Ƈ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ Ƌƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƂ ƀƀƀƀƀƀƀ0 ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƂ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ2
19. ůƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƂ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ,PIH-2 ůƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ0 ƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƂ ƀƀƀƀƀƀ2 ůƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀ2 ůƀƀƀƀƀƀƀƀ Ƌ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ2
20. ŵƒƇƆ ƀƀƀƀƀƀ Ƌ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ2 Ʀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ2
21. ŧƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ I ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ,ƀƀƀƀƀƀƀƀ- ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀ2 ůƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ2
22. ŧƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ II ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ2 ůƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ2
23. ŧƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ III ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ,ƀƀ1ƀƀƀƀƀ ƀƀ 94 Ťƀƀƀ- ůƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ2
24. ůƀƀƀƀƀƀƀƀ2
25. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ1ƀƀƀƀƀ ƀƀ 94 ƀƀ2
26. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ1ƀƀƀƀƀ ƀƀ 56 ƀƀ2
27. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ1ƀƀƀƀƀ ƀƀ 609 ƀƀ2
28. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ1ƀƀƀƀƀ ƀƀ 5 ƀƀ2
29. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀ2
30. ůƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀ2
31. ůƀƀƀƀƀƀƀƀ2
32. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ2
33. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀ 59Å2
34. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ2
35. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ2
36. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ2
37. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ2
38. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ2
39. ũƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ2
40. ŵƒƇƆƂ ƀƀ Ƌ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ Ƌ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ2
41. ŤƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƂ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ2
42. ůƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. E o²w~Ãı²oix xıswe I«~xevx«wı lyıeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»xe Iıı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²I«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fire xiıitfx²wx zıer}w~iviıΔ w~eoiqfiwiıoiı ıız²ki~xixrı2
4. Le e oÃıwΔ iıioxvsqsw o«fiı w²vÃı0 e~x e~srreı oı oiı gwiv²ıxixrıe k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıer}w~iviıΔziı2
5. Exiıitfx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıer}xwe e o²w~Ãı²oix2
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~fx²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix Iew~r«ıısr0 eqiı}Ii~ e o²w~Ãı²oix v¾k~fxirı ofz«rıe2 E gwsqekfer xeı«ıIex»o riq jiıx²xırÃıjiıiırio qik2
8. Eıetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfıı²q«o qikiıiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiıx²vfixiıitfxIixΔ o²w~Ãı²o2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wwi2
11. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew rsvq«ıo¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviıı²wwi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
14. E ı«qtexiwx wÀı}«x e ı«rgreo oiıı zıwiıırıi2 Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ iıioxvsqsw o«fiı Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff ıik}ir e ı«rgr«ı2
15. Gweo e jiıxÃrxixixx xiıiwfxq²r}x riq qikIeıeh» ı«qt«oex Iew~r«ısr2
16. E ı«qte ²w e qikzıı«kfxsx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fi e~ ıosrsr qikıiı¾x qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 E ı«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxıe fi e qırıq«ıw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıı ı¾x ı«qt«oex Iew~r«ısr2 E Ieısk²r ı«qt«o virhofzÃı q²vx²ofir jiıqiıikihIixrio2 Gwivi iıΔxx z«vıe qik0 q«k oıIBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²ırıoiı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwiviıoexv²w~io jiıIew~r«ı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ıIixΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iı«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviıı w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~Iexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}eı xıw~xfxwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~xfx»w~ivio Iew~r«ıex«x2
20. S{zeh» fı~xswfx²ooeı iı«xsxx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}yıeh jiı0 gwiv²ıi oıe fı~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexıeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswfxıe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwfxixx w~ıkixiı²w fı~xswfxıe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«w fı~xswfxıe ,94 Zsıx«r eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
29. Tsweı w~iqfir z²hixx2
30. Tsweı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ z{~gwittiooiı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooiı w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziı w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxiı w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkiriw qivfx²wwiı w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivfx²wwiı w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«wwe riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Z{k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıjirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ıfwxvsı shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'ıfwxvsı riwq{ fĹxz}Ie~sz«r hs fÁIr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi xlife wi ırjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshıi rÁoxivĹgI rsviq ırwxeıegı qyw{ tvsz«hÁx ozeıÅoszerĹ iıioxvıo«I2
4. Tsoyh ıi zrÁık{ oefiı tsxos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiıgi rifs ozeıÅos-zerĹ iıioxvıo«I2
5. T'iih ırwxeıeg{ rifs ıeosyosıız stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi w{Ysz² retÁx{2
6. T'ıfwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfıx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«ıı z}Íehyıi wtig«ır{ ytizĹszeg{ t'ıfwıyıkirwz{2 TsyÍıxi ıvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«ıı o rÁqyÍ fyhsy t'ıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslı} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'ii yx«IrÁxi zkiglr} ıvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsziıı tvsfı²qĭ t'ı osrxeoxy2
9. T'ıfwxvsı oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i z ırxiv²vy2
10. T'ıfwxvsı rir{zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁIrÁ Is'ıez² tszvgI}2
11. T'ıfwxvsı rizIshrĹ o t'ıq² ırwxeıegı re fÁIrÁ Is'ıez² tısgI}2
12. T'ıfwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ıfwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxĂry2
14. X{le ıeqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'ıı´xi iıioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıo{ rií 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iiz}ıyıi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĂxıszerĹq t'ıihqĂxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«ır{ fi~tiɔrswxr{ z~h«ıirswx yzihirsy z osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ır{ z~h«ıirswx0 ıeqte qĭÍi ~tĭwsfıx tsÍ«ı2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Í«vszo} wi ziıqı ~eI'{zeıı2 T'iih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~gIıehrsy2

18. NiwxıÍi ıi fi~tiɔrswxr{ wo s tvewo²0 rifs tsos~ir²0 ıi x'lifeIs soeq ÍıxÁ z} qÁrıx0 t'ıı zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹyɔrÁ r«Ivehr{ h{}shtsz{hereg{ rsvq«q2
19. WzĂxiırĹ ~hvsı w riz}qĂrıxiırĹqı hıshe qı iqıxyrfg{qı wzĂxıs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hıshy} qslsy tsosshıx ~veo2 Ritsrsrs'lyıxi hs zsh}2 ĉıwxĂxi rez{ıIɔirĹq lehvi q fi~wıırĹgl'ıih hıiıe t'ıtvezoĭ2
20. T'ıfwxvsı z}fezirĹ tsıwxoy2 NiwxıÍi wi ıeq te rivs~wzfxıı z}qĂÉxi tsıwxoy2
21. X'ıfhe I iıioxvıgo« fi~tiɔrswxı ~evyɔire Ipezr{ı~sıeg{ e sgIverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĂr{- t'ıtsırĹq oi oszsz² wxvyoxy'ıi ıeqt}2 Y~iqrĂr{ tszırr²2
22. X'ıfhe II iıioxvıgo« fi~tiɔrswxı ~evyɔire Ipezr{ı~sıeg{ e hzsıxsy rifs ~iw{irsy ı~sıeg{2 Riqyw{ q{x y~iqrĂr{2
23. X'ıfhe III iıioxvıgo« fi~tiɔrswxı ~evyɔire ret«ir{q s zirıqrĂr{ q retĂx{ ,rıÍı{q riÍ 94 Zsıx-2 Riqyw{ q{x y~iqrĂr{2
24. RiglvĂrĂr2
25. GIv«rĂr tvsxı tvsrıoryxĹ tizrĹgI xĂıiw s tvĭq Ăvy zĂxÍı{q riÍ 94 q q2
26. GIv«rĂr tvsxı tvsrıoryxĹ tizrĹgI xĂıiw s tvĭq Ăvy zĂxÍı{q riÍ 56 q q2
27. GIv«rĂr tvsxı tvsrıoryxĹ tizrĹgI xĂıiw s tvĭq Ăvy zĂxÍı{q riÍ 609 q q2
28. GIv«rĂr tvsxı tvsrıoryxĹ tizrĹgI xĂıiw s tvĭq Ăvy zĂxÍı{q riÍ 5 q q2
29. GIv«rĂr tvsxı zrıoryxĹ tvegIy2
30. EfwsıyxrĂ gIv«rĂr tvsxı zrıoryxĹ tvegIy2
31. RiglvĂrĂr2
32. GIv«rĂr tvsxı wzıwı²qy teh«rĹ oetio zsh}2
33. GIv«rĂr tvsxı teh«rĹ zsh} w qe|ıq«ırĹq woıısriq 59à2
34. GIv«rĂr tvsxı hiıx2
35. GIv«rĂr tvsxı wxĭoerĹ zshĂ2
36. GIv«rĂr tvsxı xv}woerĹ zshĂ2
37. GIv«rĂr tvsxı wıırĂ xv}woerĹ zshĂ2
38. GIv«rĂr tvsxı ov«xoshsf² qy tsrs'lirĹ2
39. GIv«rĂr tvsxı hısyIshsf² qy tsrs'lirĹ2
40. T'ıfwxvsı rirĹ zIshrĹ o xsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔrĹq qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔĹ ~eweÍirĹ iıioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. RihĹzixi wi t'ıĹqs hs wzĂxiıır² Is ~hvsıi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞenıi y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<15
2. Szeı yviΞenwi ri wqıi shıekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh ıısoeırıI zıewx2
3. Tviqe tvstıwıqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıverı iıioxvıɔeV2
4. Eos ıi zerıwoı retsırı oefiı sxxiâir0 ıwx qsve ~eqıirıxı ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂgıverı iıioxvıɔeV2
5. Yzıio ıwoıyɔxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıısosıi zvwxi shvÍezerıe ıı tstvezıerıe yviΞerıe2
6. Yvihenıqe hıiıszi osıı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıeı ~eIxıize wtigıĂɔri hıiıszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ıxtıe tvıoıehri ~e qexivıeı re osıı wy tvıɔzkâirı2 Hswxezıırı hıiıszı qsky fıxı ritvıoıehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fıwi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsÍi ırwxeıexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wwi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvaıreqe2
12. YviΞeı osıı qsÍi fıxı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsÍi fıxı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixıoi qsve fıxı tshvÍere ıergiq2 Tshiwıxi iıioxvıɔrı oefiı0 re reɔır he fyhi hyııı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeÍsq osıe rıı ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixıırsk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes ıxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsxyıi0 Íevyıe qsÍi ı~e~zexı tsÍeV2
17. Weqs~ekxxre Íevyıe2 Osvıwxıxi weqs Íevyıi s~reɔiri sziq ~reosq2 Leıskiri Íevyıi qsky fıxı ıeos zyâi2 Tvıɔioexi he wi sIehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeos retyoryxs ıı ve~fırs0 ıwxs qsve fıxı shqeI ~eqıirıirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıiıszi osıı wy ywoıeΞirı w tvstıwıqe2
19. I~zsv wzıixıswıı we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirıız2 Riqsıxi vewxezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sxxixıxi sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıxıxi zeÍrsq ovtsq ıı~fıikezexi ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyııge ri teıı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hshexrıq ~eıxxrıq zshıɔiq ,y~iqıirıiq- wtsırsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi2 Y~iqıirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hzswxvyosq ıı tsıeɔersq ı~sıegısq2 Y~iqıirıi rıi ristIshrs2
23. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zsıxe-2 Y~iqıirıi rıi ristIshrs2
24. Rıi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekıri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekıri2
31. Rıi ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeırsk tehe oetı zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxoeırıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oıki2
35. ^ekxâirs sh twoerıe zshi2

36. ^ekxâirs sh zshi y qıe~y2
37. ^ekxâirs sh ıeoıI zshi rıI qıe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^ekxâirs osh hyıııI yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovızerıy xstıvwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeısq2
41. Z{k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıjirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviıls r¯s hizi wiv iıqırehs ıyrxs gsq s ıı|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye iıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ıısgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshıehiehiw hi vigsıIe2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxy{hs i|gıywızeqirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|ıki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxıı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviıls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Eteviıls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
11. Iwxi eteviıls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivj{giw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi eteviıls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviıls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe q{rıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs {gsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe q{rıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi w{qfsıs2 Ew ı-qtehew hi leısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxy{ıew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxıxy{hs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq h{shsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxy{ziıw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herıĂgev sw sıIsw2 R¯s qivkyıIev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviıls iuyıtehs gsq jyw{ziı2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyı s jyw{ziı2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyızıv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Eteviıls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıgeqirxi ıwsıerxi2
41. Atenção risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2